



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

# GRECIA

## Notiziario economico-commerciale



N. 6 Agosto 2010



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## INDICE

<b>INFORMAZIONI ECONOMICHE/POLITICHE</b> .....	<b>4</b>
Esiti della missione degli esperti internazionali.....	4
L'economista Padoa Schioppa nominato consigliere diretto del Primo Ministro .....	4
Il Governo prevede l'apertura delle professioni "chiuse".....	4
Grecia: il Governo accelera il programma delle privatizzazioni .....	5
Il Governo studia l'eventualità di autorizzare il diesel ad Atene e Salonicco .....	5
Massiccio sciopero dei trasportatori tra luglio e agosto .....	5
La crisi economica determina la chiusura di molti esercizi commerciali.....	6
La crisi greca si abbatte anche sui chioschi.....	6
I tassisti annunciano proteste e scioperi .....	7
<b>ECONOMIA</b> .....	<b>7</b>
Il PIL in calo del 3,5% nel secondo trimestre 2010.....	7
Aumento record dell'indice dei prezzi al consumo nel mese di luglio 2010.....	8
L'indice dei prezzi alla produzione sale del 6,1% nel mese di luglio 2010. ....	8
Si riduce del 32,6% il deficit di bilancio nei primi 7 mesi del 2010.....	8
La produzione industriale diminuisce del 5,8% nel primo semestre del 2010 .....	9
In aumento l'indice di turnover nell'industria nel mese di giugno 2010.....	9
In calo il volume del commercio al dettaglio nel mese di giugno 2010.....	10
Sale al 12% il tasso di disoccupazione nel mese di maggio 2010.....	10
<b>RAPPORTI COMMERCIALI</b> .....	<b>11</b>
In calo del 13,6% gli scambi commerciali nel primo semestre del 2010.....	11
Principali fornitori della Grecia nel primo semestre del 2010.....	12
Principali clienti della Grecia nel primo semestre del 2010 .....	12
<b>INVESTIMENTI – INFRASTRUTTURE – GRANDI OPERE</b> .....	<b>13</b>
NAVALE. Gli armatori greci investono nell'acquisto di navi.....	13
AEROPORTI. Stimato in 2 miliardi di euro l'ammodernamento degli aeroporti periferici.....	13
ENERGIA. La Macedonia Centrale investe 100 milioni di euro nelle energie alternative .....	13
AMBIENTE. 59 milioni di euro per opere di potabilizzazione e reti fognarie a Salonicco.....	14
ENERGIA. 14 milioni di euro per la costruzione di un impianto a Evros .....	14
INFRASTRUTTURE. Nel 2011 sarà bandita la gara per il Master Plan di sviluppo di Salonicco ....	14

2



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

---

<b>SETTORI E SERVIZI.....</b>	<b>14</b>
BANCARIO. Stanziati ulteriori 25 miliardi di euro a sostegno delle banche elleniche.....	14
BANCARIO. Il Ministero dell'economia nomina i consulenti bancari .....	14
TURISMO. 60.000 nuovi occupati nel settore turistico per la chiusura della stagione estiva .....	15
TURISMO. Boom dei turisti stranieri nell'isola di Rodi.....	15
INFORMATICA. Apre a settembre il primo iStorm in Grecia .....	15
ALIMENTARE. Aumentano del 5,4% le entrate dell'industria alimentare greca "FAGHE" .....	15
ABBIGLIAMENTO. Aumentano del 52% le vendite della catena H & M .....	15
GRANDE DISTRIBUZIONE. Positivo il bilancio semestrale di "A+B Vassilopoulos" .....	15
<b>EVENTI.....</b>	<b>16</b>
Dal 11 al 19 settembre avrà luogo la 75 <sup>a</sup> Fiera Internazionale di Salonicco .....	16



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## INFORMAZIONI ECONOMICHE/POLITICHE

### Esiti della missione degli esperti internazionali

Si è conclusa a fine luglio la missione in Grecia da parte degli esperti della Troika (Commissione europea, Banca Centrale Europea (BCE) e Fondo Monetario Internazionale), volta a verificare i progressi effettuati dal Governo nel quadro del programma di risanamento economico. Pur essendo stata accordata la seconda tranche del sostegno finanziario pari a 9 miliardi di euro, dal rapporto emergono alcune preoccupazioni, tra cui l'aumento dell'inflazione e il controllo delle imprese di pubblica utilità (DEKO), amministrazioni locali, ospedali ed enti di previdenza sociale, dato che l'inclusione nel bilancio statale dei prestiti da queste ricevuti come garanzia potrebbero aumentare il debito pubblico. La Troika ha sollecitato maggiori sforzi da parte del Governo greco per recuperare le entrate, attualmente molto al di sotto degli obiettivi annuali secondo un calendario specifico per l'attuazione degli impegni assunti dalla Grecia lo scorso maggio con la firma del Memorandum (liberalizzazione delle cosiddette professioni chiuse, un più rigoroso controllo del settore pubblico, lotta contro l'evasione fiscale e contributiva, ecc.). Durante la missione, gli esperti hanno proposto la vendita del 40% delle unità di produzione della Public Power Corporation (PPC). A tal riguardo, il Ministro per l'Ambiente, Energia e Cambiamenti Climatici, Tina Birbili ha ribadito la posizione contraria del Governo in merito a tale proposta ed ha formulato soluzioni alternative – non ancora rese note - che non sono state rifiutate a priori dalla Troika, purché siano in grado di raggiungere gli stessi risultati che ci si attende dalla liberalizzazione del mercato elettrico. La prossima visita ad Atene da parte degli ispettori della Troika avrà luogo a fine ottobre, quando sarà disponibile il progetto di bilancio 2011 che conterrà nel dettaglio gli impegni per il prossimo anno e la riduzione del deficit fiscale che ne deriverà.

### L'economista Padoa Schioppa nominato consigliere diretto del Primo Ministro

Ampia eco è stata data dai mass-media locali alla nomina dell'economista Tommaso Padoa Schioppa come consigliere diretto del Primo Ministro greco, George Papandreou. L'annuncio è stato fatto direttamente da Papandreou martedì 3 agosto, alla presenza dei funzionari della Commissione Europea, della Banca Centrale Europea e del Fondo Monetario. Secondo l'annuncio, rilasciato dall'Ufficio del Premier, Padoa Schioppa sarà consulente per le questioni economiche, fiscali, bancarie e di gestione del debito, dando consigli al Primo Ministro sulle questioni di pianificazione politica in materia di attuazione del programma di politica economica, fiscale e strutturale nell'ambito del piano di sostegno europeo.

### Il Governo prevede l'apertura delle professioni "chiuse"

Dopo la pausa estiva, il Governo greco riprenderà, anche a seguito del sollecito dei rappresentanti EU/FMI/BCE, quelle riforme ancora pendenti che hanno portato nel mese di luglio/inizio agosto ad una forte opposizione e diverse proteste settoriali. Atene, infatti, prevede di elaborare una legislazione, che, entro la fine dell'anno, permetterà l'apertura delle cosiddette "professioni chiuse", includendo avvocati, commercialisti, farmacisti, tassisti, notai, architetti e trasportatori.

Il team EU/FMI/BCE vede, infatti, la liberalizzazione di tali professioni come uno strumento essenziale per stimolare l'economia greca. Inoltre, secondo la Fondazione di Ricerca Economico-Industriale (IOBE) ove realmente applicati, tali interventi riformatori comporterebbero una crescita considerevole per l'economia ellenica nel lungo periodo (le stime dello IOBE parlano di un aumento del Pil in un arco di tempo non meglio precisato pari a circa 34 miliardi di euro) con un incremento dei consumi e degli investimenti privati rispettivamente del 15,5% e del 12,4%, delle esportazioni dell'8,4% e delle importazioni del 6,4%, dell'occupazione del 6,4% e delle entrate reali del 12,8%. Anche i consumatori beneficerebbero di tale apertura grazie ad una riduzione dei prezzi ed ad un conseguente maggiore potere di acquisto. La Commissione Europea ha elencato 70 professioni chiuse in Grecia, prima fra tutte quella dei notai, il cui coinvolgimento obbligatorio nella redazione dei contratti è stato istituito con una legge nel 1836.

### **Grecia: il Governo accelera il programma delle privatizzazioni**

Il Governo ellenico prevede entro la fine dell'anno di dare inizio al programma delle privatizzazioni che consentirà di incrementare le entrate di bilancio e ridurre il deficit statale, migliorando il contesto economico del Paese. Al momento, si prevede:

- ✓ la cessione ai privati del 10% delle azioni dell'Ente Potabilizzazione e Reti Fognarie (EYDAP – EYATH);
- ✓ la proroga della licenza di gestione dell'aeroporto internazionale di Atene "El. Venizelos" alla società Hochtief;
- ✓ il provvedimento di concessione a privati per la gestione di porti e autostrade;
- ✓ la cessione ai privati del 39% delle Poste Elleniche (ELTA);
- ✓ la vendita del 49% della TRENOSSE, filiale dell'Organismo Ferrovie Elleniche (OSE) ;
- ✓ il rinnovo delle licenze di funzionamento dei casino' e la vendita del 51% delle quote del casino' di Parnitha.

### **Il Governo studia l'eventualità di autorizzare il diesel ad Atene e Salonicco**

Il Ministero dell'Ambiente nei prossimi mesi valuterà l'opportunità di rimuovere il divieto, introdotto nel 1991, sull'uso dei veicoli con motore diesel nelle città di Atene e Salonicco. Tra i motivi di tale divieto vi era la convinzione che il diesel contribuisse in maniera maggiore all'inquinamento nelle grandi città e, al contempo, potesse essere più facilmente adulterato. Ora l'Associazione ellenica degli importatori di veicoli sostiene che, grazie alle nuove tecnologie, l'introduzione di tale carburante non abbia un impatto negativo maggiore del gas. Uno dei maggiori ostacoli alla revoca del divieto delle vetture private con motore diesel in Atene e Salonicco è la diffusione delle adulterazioni del carburante con combustibili di qualità inferiore, ad esempio quelli per il riscaldamento, che creano di fatto maggiori emissioni. In Europa le autovetture con motore diesel costituiscono il 51% del totale dei veicoli privati ed in alcuni Paesi esse costituiscono addirittura la maggioranza (Belgio 79%, Francia 77%, Portogallo 69%). La Grecia è, al contrario, al fondo della lista europea con appena il 4%.

### **Massiccio sciopero dei trasportatori tra luglio e agosto**

A fine luglio circa 35.000 trasportatori di camion che trasportavano regolarmente carburante hanno preso parte ad una lunga protesta, durata oltre una settimana, contro gli annunciati provvedimenti del Governo in materia di trasporti (vedasi pag. 6 del Notiziario n. 5), creando lunghe code presso i rifornimenti della capitale.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

Tra le innovazioni presentate dal Governo, quella presa principalmente di mira e' stata la proposta di abolizione della distanza di 200 metri, necessaria fino ad oggi, tra un distributore di benzina e l'altro. Inoltre, le proteste da parte degli autotrasportatori sono state rivolte alla liberalizzazione del mercato delle loro licenze. Lo sciopero ha causato seri disordini pubblici e ha intaccato la vita economica del Paese provocando carenza di carburante, cibo e medicine e in alcune zone si sono registrate le prime carenze di frutta e verdura nei mercati. Circa il 70% delle stazioni di benzina di Atene hanno esaurito le forniture e in alcune aree della Grecia si è dovuto procedere alla chiusura temporanea di alcune di esse. Per fare fronte alla protesta, il Governo, intenzionato a non ritirare il provvedimento, ha dovuto procedere all'utilizzo di camion militari e navi della Marina per rifornire di carburante il Paese. Il progetto di legge dovrebbe essere votato alla fine di settembre.

### **La crisi economica determina la chiusura di molti esercizi commerciali**

Dai risultati dell'indagine pubblicata dalla Confederazione Ellenica dei Commercianti (ESEE), è emerso che il 17,2% degli esercizi commerciali, grandi e piccoli, situati nel centro della capitale, sono stati costretti a chiudere. Colpiti anche i quartieri residenziali più famosi: su 3.421 esercizi commerciali delle zone di Maroussi, Nea Ioania, Kifissia, Calandri, Kalithea, ma anche del Pireo, 505 hanno abbassato definitivamente le saracinesche, mentre la situazione, secondo la ESEE è anche peggiore nelle zone con minor transito. Inoltre, sembra che i saldi del periodo estivo non abbiano aiutato i commercianti che lamentano una diminuzione dei ricavi nelle prime due settimane pari al 10-12% rispetto allo scorso anno. Il Presidente della ESEE, V. Korkidis, ha affermato inoltre che le elevate tasse rendono inutili gli sforzi dei commercianti greci nel ridurre i prezzi dei beni di consumo di base. La Confederazione prevede di chiedere una riunione con i rappresentanti della Troika nel tentativo di arginare il crollo dei consumi e le ricadute negative delle misure strutturali in corso di attuazione.

### **La crisi greca si abbatte anche sui chioschi**

La crisi economica ha colpito anche i chioschi greci, meglio noti come *peripteri*, che dopo novant'anni di vita con la loro presenza ramificata in quasi tutta la Grecia, sono ormai divenuti una parte intrinseca del Paese se non addirittura uno dei principali tratti distintivi. Locali dalle dimensioni di pochi metri quadrati, i *peripteri* greci sono da sempre un punto di passaggio obbligato per il passante alla ricerca di svariate tipologie di mercanzia (stampa cartacea di tutti i tipi, tabacchi, bevande alcoliche e analcoliche, snack e altro) e, fino ad epoca recente, hanno costituito una buona fonte di reddito per i gestori e i proprietari degli stessi, molto spesso ex invalidi di guerra tra soldati, poliziotti, marittimi e vigili del fuoco. Negli ultimi tempi, la stretta fiscale imposta dal Governo nel quadro del risanamento economico, ha prodotto effetti negativi sulle entrate di questi esercizi commerciali. Alcuni di essi hanno dichiarato di essere oberati dai debiti e non più capaci di reggere la concorrenza dei supermercati. C'è anche chi interpreta tale negativo andamento in chiave sociologica, addebitandone il declino più che alle misure del Governo al mutato cambio generazionale di costumi e abitudini. Le ultime cifre non lasciano adito a dubbi e fanno stato di una situazione alquanto incerta per quanto concerne il futuro di detti esercizi commerciali: nella città di Salonicco circa 200 chioschi hanno chiuso negli ultimi mesi, mentre ad Atene 100 *peripteri* hanno chiuso nel solo mese di maggio. L'ondata di proteste da parte di questa specifica categoria di esercenti è attesa già a partire dal mese di settembre e avrà come obiettivo principale la richiesta di una modifica della legge sul tabacco, che ha ridotto in modo macroscopico i ricavi dei *peripteri* (il guadagno di un chiosco dalla vendita di un pacchetto di sigarette di 3,20€ è di soli 9 centesimi).

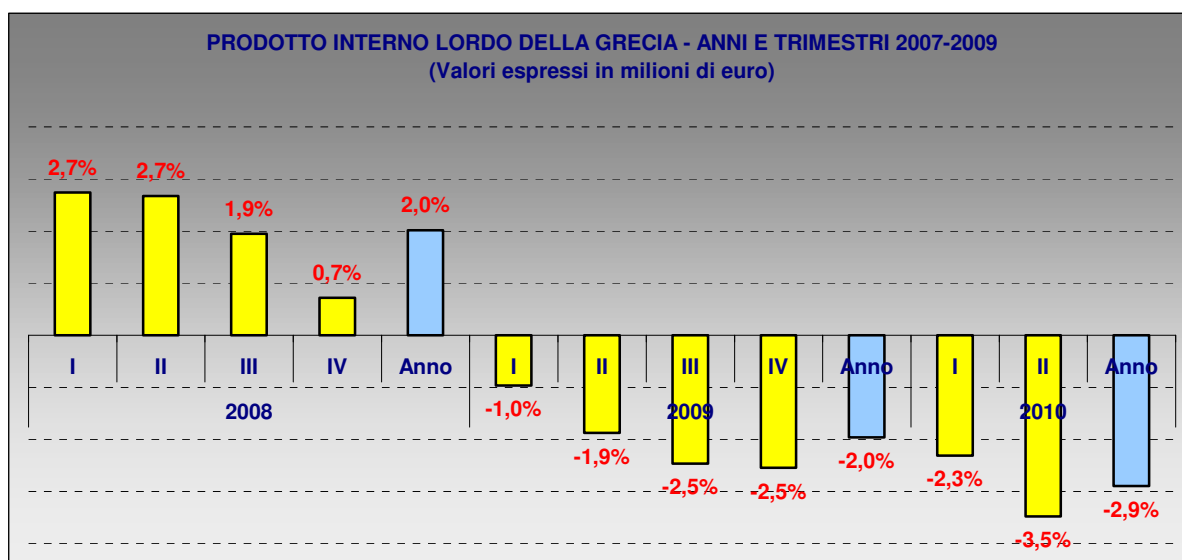
### I tassisti annunciano proteste e scioperi

A partire dal mese di settembre i 13.700 tassisti della Regione Attica annunciano scioperi e proteste contro il provvedimento del Governo di aumentare l'IVA dall'11 al 23%. L'associazione di categoria chiede al Governo una radicale modifica delle misure annunciate e minaccia una protesta ad oltranza che rischia di bloccare ancora una volta (dopo i lunghi scioperi degli autotrasportatori e dei marittimi del Pireo) una parte vitale dell'economia nazionale. Mentre il Governo passa in rassegna la regolamentazione in materia vigente presso gli altri principali Paesi europei, tra cui anche quella italiana, dall'Associazione dei Conducenti di Taxi dell'Attica (SATA) si levano forti critiche non solo contro il probabile aumento dell'onere fiscale ma anche contro l'annunciata apertura della professione attraverso il rilascio di nuove licenze. Secondo i vertici della SATA l'iniziativa del Governo Papandreu è da respingere dal momento che il numero di mezzi attivi nella capitale è già al di sopra della media europea (per 1.000 residenti circolano 4 taxi contro la media europea pari a uno per mille).

## ECONOMIA

### Il PIL in calo del 3,5% nel secondo trimestre 2010

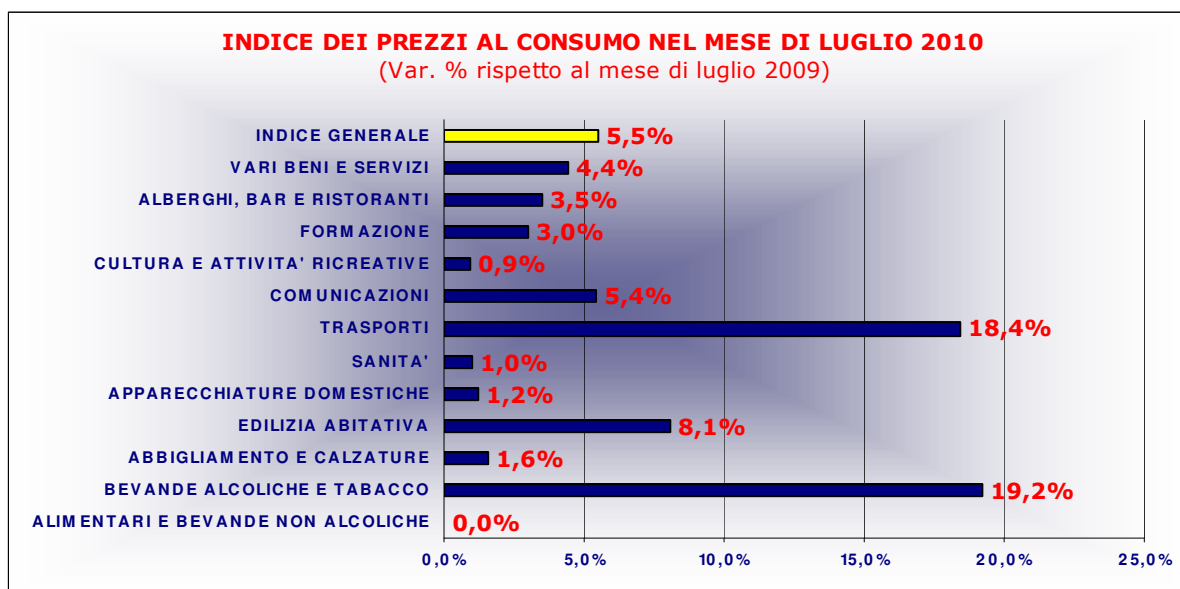
L'Autorità Ellenica di Statistica ha riferito che il Prodotto Interno Lordo della Grecia, relativo al secondo trimestre del 2010, e' diminuito in termini reali del -3,5% rispetto al corrispondente trimestre dell'anno precedente e del -1,5% rispetto al primo trimestre dell'anno in corso, per effetto principalmente della riduzione degli investimenti fissi e del sensibile calo della spesa pubblica, solo in parte compensati dal miglioramento del saldo della bilancia commerciale. Su base annua il calo e' stato del 2,9%.



### Aumento record dell'indice dei prezzi al consumo nel mese di luglio 2010

L'indice dei prezzi al consumo di luglio 2010 è salito al 5,5%, secondo i dati statistici pubblicati dall'Autorità Ellenica di Statistica, tornando ai livelli del 1997 (5,4% nel luglio 1997) e superando di gran lunga il resto della zona euro. Nel periodo di dodici mesi, giugno 2009-maggio 2010, il tasso medio di variazione dell'indice dei prezzi al consumo è stato del 3,1%, mentre un anno prima, il corrispondente tasso di variazione dei prezzi è stato del 2,1%.

Nel periodo di riferimento, il maggiore rialzo ha interessato il settore delle "bevande alcoliche e tabacco" (19,2%), seguito da quello dei trasporti (18,4%), dell'"edilizia abitativa" (8,1%), delle "comunicazioni" (5,4%), e dei "vari beni e servizi" (4,4%). Rialzi più contenuti, rispetto all'indice generale dei prezzi, si sono riscontrati nei settori degli "alberghi, bar e ristoranti" (3,5%), della "formazione" (3%), dell'"abbigliamento e calzature" (1,6%), delle "apparecchiature domestiche" (1,2%), della "sanità" (1%) e della "cultura e attività ricreative" (0,9%).



### L'indice dei prezzi alla produzione sale del 6,1% nel mese di luglio 2010.

Secondo quanto riferisce l'Autorità Ellenica di Statistica, l'indice dei prezzi alla produzione, relativo al mese di luglio 2010, è cresciuto del 6,1% rispetto al corrispondente mese dell'anno precedente. Nel luglio 2009 l'indice era diminuito del -11% rispetto al mese di luglio 2008.

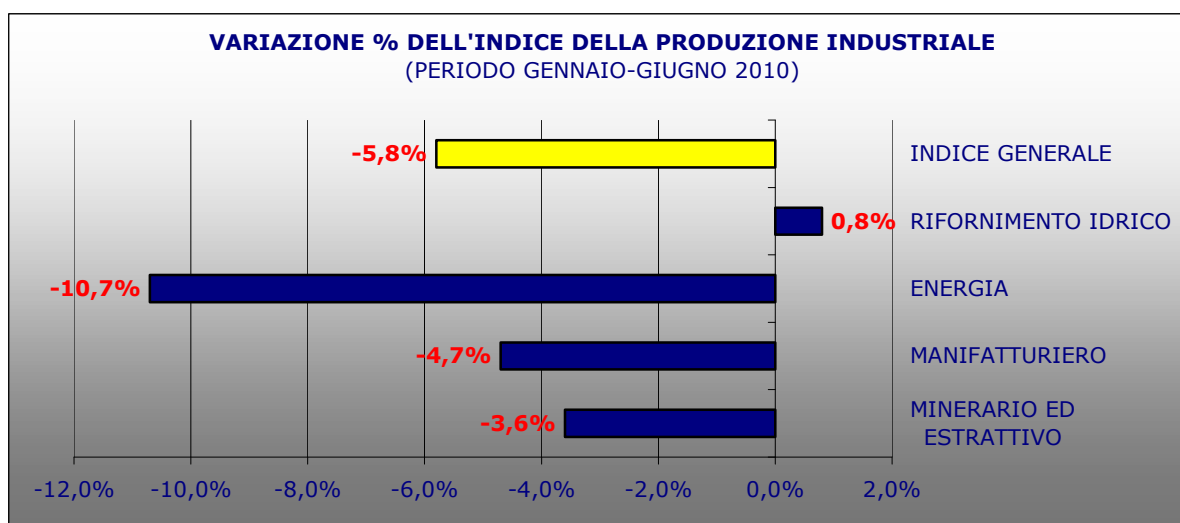
In particolare, l'indice riferito all'energia è cresciuto del 16%, seguito da quello dei beni intermedi (3,7%), dei beni strumentali (0,7%), dei beni di consumo durevoli (0,7%); in controtendenza l'indice relativo ai beni di consumo che ha evidenziato una diminuzione del -0,6%.

### Si riduce del 32,6% il deficit di bilancio nei primi 7 mesi del 2010

Il Ministero delle finanze ellenico riferisce che il deficit di bilancio nel periodo gennaio-luglio 2010 si è ridotto del 32,6% a 14,474 miliardi di euro dai 21,470 miliardi del corrispondente periodo del 2009. Il saldo riflette un aumento del 4,15% delle entrate (27,890 miliardi di euro), rispetto ad un calo del -11,3% delle spese (37,891 miliardi di euro). Anche il bilancio primario, che esclude il costo dei finanziamenti, evidenzia una riduzione del passivo rispetto all'anno precedente, risultando più che dimezzato a 5,23 miliardi di euro.

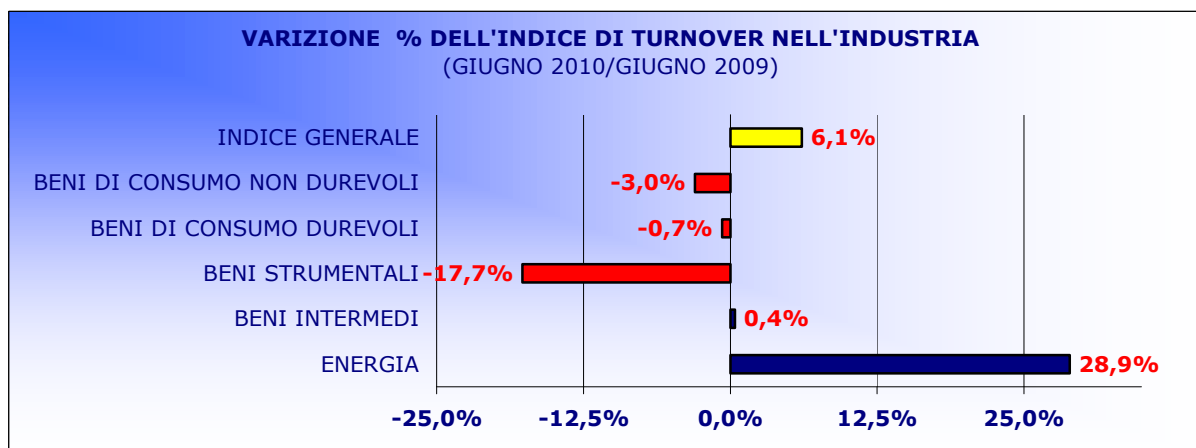
### La produzione industriale diminuisce del 5,8% nel primo semestre del 2010

L'Autorità Ellenica di Statistica ha riferito che l'indice della produzione industriale, nel periodo gennaio-giugno 2010, ha registrato una flessione del -5,8% rispetto al corrispondente periodo dell'anno precedente. Nel 2009 la diminuzione era stata del -10,3% rispetto al 2008. Il servizio statistico ha attribuito tale riduzione ad una diminuzione del -10,7% della produzione di energia elettrica, ad un calo del -4,7% della produzione manifatturiera, ad un calo del -3,6% della produzione dell'industria mineraria, e ad un incremento dello 0,8% della produzione di acqua.



### In aumento l'indice di turnover nell'industria nel mese di giugno 2010

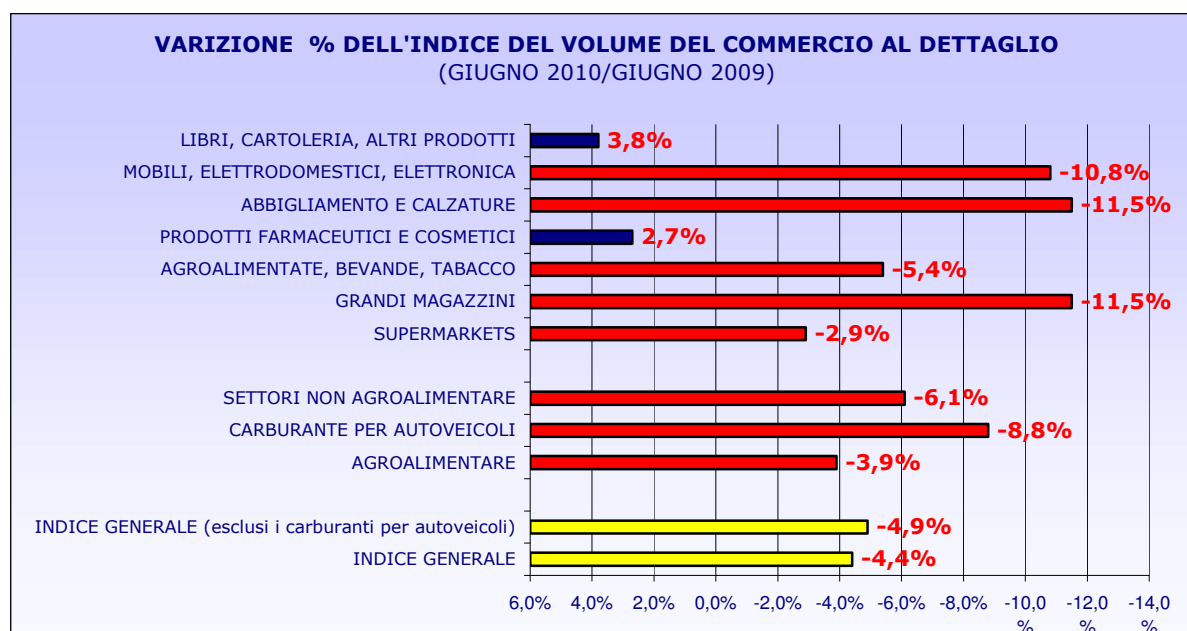
Nel giugno 2010, secondo quanto riferisce l'Autorità Ellenica di Statistica, l'indice generale che misura il turnover nell'industria è cresciuto del 6,1% rispetto allo stesso mese dell'anno precedente; nel giugno 2009 l'indice era diminuito del -26,9% rispetto al 2008. In particolare, l'indice relativo al mercato interno è diminuito del -1,6% mentre quello attinente al mercato estero è cresciuto del 27,1%. Per quanto concerne i comparti, l'indice è aumentato considerevolmente nel settore dell'energia (28,9%) ed in misura modesta in quello dei beni intermedi (0,4%) mentre è diminuito nei settori dei beni strumentali (-17,7%), dei beni di consumo durevoli (-3%) e dei durevoli (-0,7%).



### In calo il volume del commercio al dettaglio nel mese di giugno 2010

Gli ultimi dati disponibili resi noti dall'Autorità Ellenica di Statistica, relativi al mese di giugno 2010, evidenziano che l'indice generale (esclusi i carburanti per autoveicoli) che misura il giro d'affari del commercio al dettaglio, a prezzi costanti, è diminuito del -4,9% rispetto allo stesso mese dell'anno precedente.

In particolare l'indice di turnover relativo ai "carburanti per autoveicoli" è diminuito del -8,8%, quello dei settori non alimentari (eccetto i carburanti) del -6,1% e quello del settore alimentare del -3,9%. Se si considerano le categorie dei punti vendita specializzati, i maggiori decrementi degli indici di turnover hanno interessato il commercio di "abbigliamento e calzature" (-11,5%), di "mobili, apparecchiature elettriche ed attrezzature per la casa" (-10,8%), di "alimentari, bevande e tabacco" (-5,4%); in controtendenza l'andamento delle vendite di "prodotti editoriali e di cartoleria" (+3,8%) e di "prodotti farmaceutici e cosmetici" (+2,7%).



### Sale al 12% il tasso di disoccupazione nel mese di maggio 2010

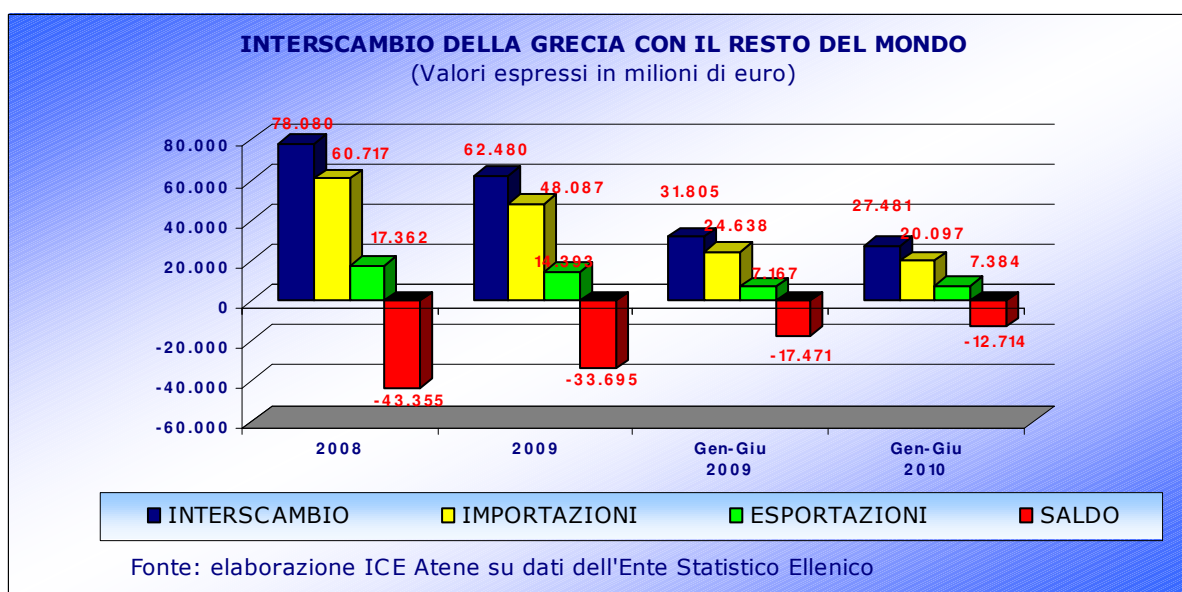
Secondo quanto riferisce l'Autorità Ellenica di Statistica, il tasso di disoccupazione in Grecia, relativo al mese di maggio 2010, si è attestato al 12%, rispetto al 8,5% del corrispondente mese dell'anno precedente ed al 11,9% dell'aprile 2010. Il numero dei disoccupati nel periodo di riferimento è incrementato, infatti, di 181.784 unità (+43,2%) raggiungendo quota 602.15. La disoccupazione ha interessato maggiormente il sesso femminile (14,8% rispetto al 11,5% di maggio 2009) ed in misura minore quello maschile (9,9% rispetto al 6,3% di maggio 2010). Le regioni con maggior numero di persone in cerca di lavoro sono risultate nell'ordine: la Macedonia orientale e la Tracia (15,9%), la Macedonia Occidentale (13,3%) e la Macedonia Centrale (13,1%); le regioni con meno disoccupati sono state: l'Egeo meridionale (8,1%), le isole dello Ionio (8,6%) ed il Peloponneso (9,9%).



## RAPPORTI COMMERCIALI

### In calo del 13,6% gli scambi commerciali nel primo semestre del 2010

Secondo i dati preliminari forniti dall'Autorità Ellenica di Statistica, nel primo semestre del 2010 l'interscambio della Grecia con il resto del mondo si è attestato a 27,5 miliardi di euro, con un decremento del -13,6% rispetto all'analogo periodo dell'anno precedente.

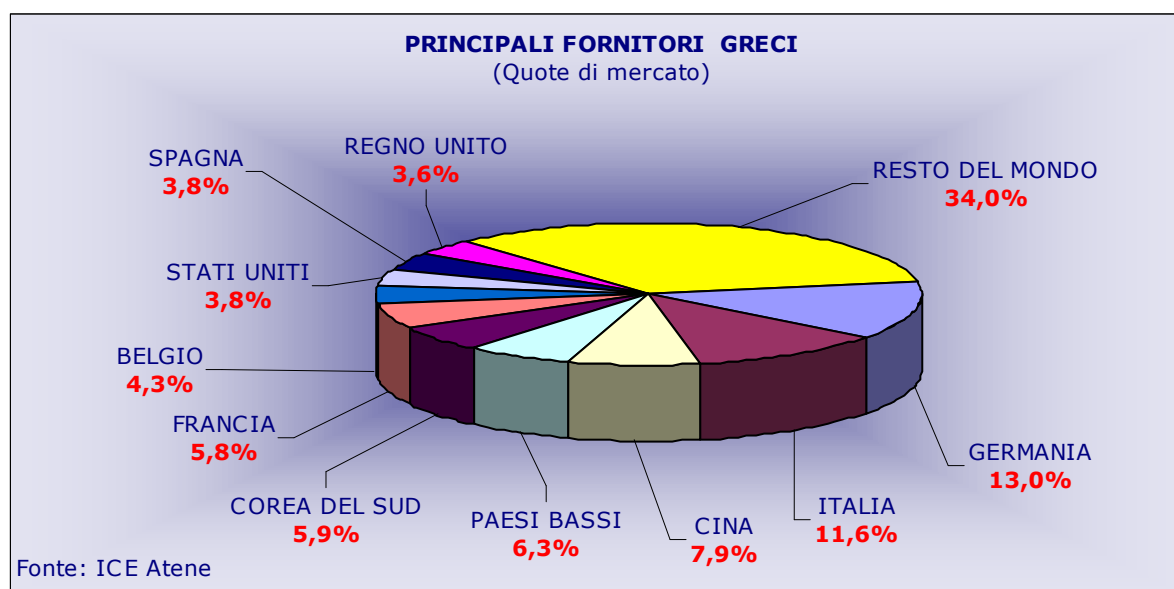


In particolare, le importazioni sono diminuite del -18,4% mentre le esportazioni sono aumentate del 3%; il saldo della bilancia commerciale, cronicamente negativo, si è ridotto di oltre 27 punti percentuali ed è ammontato a -12,7 miliardi di euro (-17,5 miliardi di euro nel gennaio-giugno 2009).

### Principali fornitori della Grecia nel primo semestre del 2010

L'Autorità Ellenica di Statistica riferisce che nel periodo gennaio-giugno 2010 sul versante delle importazioni si sono confermati quali principali interlocutori la Germania e l'Italia che detengono, insieme, il 24,6% delle quote di mercato. Infatti, i due Paesi hanno esportato, nei primi sei mesi del 2010, rispettivamente 2,6 e 2,3 miliardi di euro.

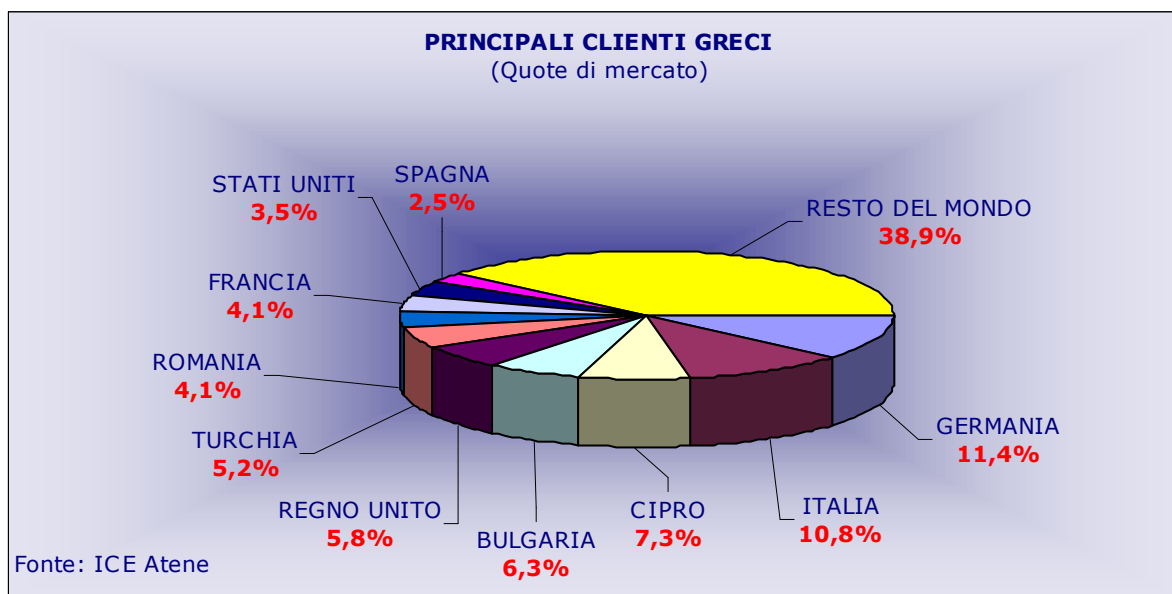
Seguono nella graduatoria dei principali fornitori ellenici la Cina (1,6 miliardi di euro), i Paesi Bassi (1,3 miliardi di euro), la Corea del Sud (1,2 miliardi di euro) - le cui vendite sono diminuite nel periodo di riferimento del -32,6% - la Francia (1,2 miliardi di euro) ed il Belgio (868 milioni di euro). Le vendite italiane, nel periodo di riferimento, sono diminuite in valore di 321 milioni di euro ed in percentuale del -12%.



### Principali clienti della Grecia nel primo semestre del 2010

Sul versante delle esportazioni greche verso il resto del mondo, nel periodo gennaio-giugno 2010, il principale cliente è risultato la Germania con acquisti di 845 milioni di euro (+8,4%), seguita dall'Italia (796 milioni di euro, -1,9%), da Cipro (542 milioni di euro, +2,1%) e dalla Bulgaria (464 milioni di euro, -1,3%).

In evidenza gli acquisti del Regno Unito, della Turchia e della Francia che, nel periodo di riferimento, sono incrementati rispettivamente del 51,4%, del 28,8% e del 12,1%. Al contrario, sono diminuiti sensibilmente gli acquisti degli Stati Uniti (-34,9%).



## INVESTIMENTI – INFRASTRUTTURE – GRANDI OPERE

### **NAVALE. Gli armatori greci investono nell'acquisto di navi**

Secondo i dati forniti dalla società "Allied Shipbroking", nel primo semestre 2010 gli armatori greci hanno acquistato 117 navi nuove sostenendo una spesa di oltre 4,9 miliardi di euro. Inoltre, nei primi sette mesi dell'anno, hanno comprato 167 navi di "seconda mano" per un valore di 4,4 miliardi di euro, circa il 90% in più rispetto agli acquisti effettuati nei primi sette mesi del 2009 (2,3 miliardi di euro per 115 navi). Di queste, circa la metà sono di tipo "bulk carriers" e quasi un terzo navi container.

### **AEROPORTI. Stimato in 2 miliardi di euro l'ammodernamento degli aeroporti periferici**

Da uno studio effettuato congiuntamente dal Ministero delle Infrastrutture, Reti e Trasporti e dal Ministero dell'Economia e' emerso che servirebbero circa 2 miliardi di euro per l'ammodernamento degli aeroporti periferici del Paese. Poiché allo stato attuale tale somma non e' nelle disponibilità dello Stato, il Governo intenderebbe coinvolgere investitori privati ai quali garantirebbe il diritto di concessione delle strutture per un periodo da determinare. Al riguardo, e' in fase di elaborazione una legge che regoli tale materia.

### **ENERGIA. La Macedonia Centrale investe 100 milioni di euro nelle energie alternative**

L'Amministrazione Periferica della Macedonia Centrale ha rilasciato nei giorni scorsi 35 licenze per l'esecuzione di progetti nel settore delle Energie Alternative, da realizzare entro un biennio, per un ammontare totale di circa 100 milioni di euro. I progetti riguardano, in particolare, 2 parchi eolici di potenza pari a 87,6MW, 29 stazioni idroelettriche di piccole dimensioni, 5 stazioni fotovoltaiche e 3 stazioni di biomassa.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

### **AMBIENTE. 59 milioni di euro per opere di potabilizzazione e reti fognarie a Salonicco**

L'amministrazione locale ha stanziato l'importo di 59 milioni di euro per la realizzazione di due opere infrastrutturali nella città di Salonicco; si tratta della costruzione di una seconda rete fognaria, che integrerà la prima, il cui costo stimato ammonta a circa 36,2 milioni di euro e di un impianto per la potabilizzazione dell'acqua valutato in circa 22,8 milioni di euro. Il finanziamento graverà in parte sui fondi del IV Piano Strategico di Sviluppo UE ed in parte su fondi nazionali.

### **ENERGIA. 14 milioni di euro per la costruzione di un impianto a Evros**

L'impresa locale "Bioenergia Feres SA", filiale dell'austriaca "Kontect Energy", ha iniziato i lavori relativi alla costruzione di un impianto per la produzione di energia da biocarburanti a Melia, nel comune di Evros, che nella fase di avvio impiegherà 17 lavoratori. Il costo stimato si aggira intorno ai 14 milioni di euro, finanziati in parte dalla "Legge sullo Sviluppo". L'azienda nel prossimo futuro intende investire anche nella costruzione di impianti per la produzione di energia da eolico e fotovoltaico.

### **INFRASTRUTTURE. Nel 2011 sarà bandita la gara per il Master Plan di sviluppo di Salonicco**

Il Vice Ministro delle Infrastrutture, Reti e Trasporti, sig. Ioannis Magriotis, ha comunicato che entro i primi mesi del 2011 sarà bandita la gara internazionale finalizzata all'individuazione di un Master Plan "decennale" che definisca le opere necessarie per lo sviluppo infrastrutturale della città di Salonicco, definendone le priorità, i costi e i tempi. Il Master Plan dovrà concentrarsi, in particolare, sullo sviluppo della metropolitana di Salonicco, la realizzazione di opere stradali, il trasferimento in altra zona dell'Ente Fiera, l'ampliamento del Porto, l'ammodernamento della tangenziale della città, la ristrutturazioni di piazze, parchi ed altre opere minori.

## **SETTORI E SERVIZI**

### **BANCARIO. Stanziati ulteriori 25 miliardi di euro a sostegno delle banche elleniche**

Il Ministro dell'economia, sig. G. Papakostantinou, ha comunicato la decisione del Governo, sostenuta anche dalla Banca Centrale Europea, dal Fondo Monetario Internazionale e da Bruxelles, di mettere a disposizione del sistema bancario locale l'importo di 25 miliardi di euro da utilizzare per finanziare le imprese industriali e commerciali nella loro attività imprenditoriale e, più in generale, per sostenere l'economia reale del Paese.

### **BANCARIO. Il Ministero dell'economia nomina i consulenti bancari**

Il Ministero dell'Economia ha comunicato di aver conferito alla "Deutsche Bank", alla "HSBC" e alla "Lazard" l'incarico di consulenti esteri con il compito di valutare l'attività delle banche locali e di presentare entro il prossimo mese di settembre alcune proposte relative alla valorizzazione delle stesse. In particolare, i consulenti dovranno pronunciarsi in merito alla proposta di acquisizione della "Banca Agricola" e della "Post Bank" avanzata dalla "Pireus Bank" ed alla proposta della "Banca Agrotica" riguardo l'eventuale fusione con la "Post Bank", la "Cassa Depositi e Prestiti" e la "Attica Bank".



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

### **TURISMO. 60.000 nuovi occupati nel settore turistico per la chiusura della stagione estiva**

Con la finalità di incentivare il settore turistico, il "Manpower Employment Organization of Greece" (OAED) sosterrà le spese relative agli oneri previdenziali, per un massimo di 50.000 lavoratori stagionali, per conto dei responsabili delle strutture alberghiere che intendono assumere nuovo personale nel mese di settembre, con l'obiettivo di prolungare la stagione estiva. L'agevolazione riguarda ulteriori 10.000 impiegati con contratto stagionale in scadenza a fine agosto che volessero prolungare la stagione estiva di un alto mese.

### **TURISMO. Boom dei turisti stranieri nell'isola di Rodi**

Secondo quanto comunicato dalla direzione dell'aeroporto di Rodi "Diagoras", nel mese di luglio 2010 si è registrato l'arrivo nell'isola di Rodi di 308.536 turisti, circa l'11,45% in più rispetto al mese di luglio del 2009 (276.840). Da segnalare l'aumento dei turisti di nazionalità tedesca, inglese, italiana e svedese.

### **INFORMATICA. Apre a settembre il primo iStorm in Grecia**

Il colosso americano "Apple store" si accinge ad aprire i battenti in Piazza Kolonaki, nel cuore di Atene; agli inizi di settembre è prevista, infatti, l'apertura di un locale di 250mq. con insegna "Apple Premium Reseller". Il rappresentante dell'Apple in Grecia, la società "Info Quest", ha informato che l'investimento finanziario è ammontato a 400.000 euro e che a breve sarà aperto un secondo punto vendita all'interno del centro commerciale Golden Hall.

### **ALIMENTARE. Aumentano del 5,4% le entrate dell'industria alimentare greca "FAGHE"**

Buona la performance dell'industria alimentare ellenica "FAGHE" che nel primo semestre del 2010 ha fatturato l'importo di 167,1 milioni di euro, il 5,4% in più rispetto al semestre precedente; l'aumento in volume, più contenuto, è risultato del +1,1%. Tale andamento positivo è dovuto in parte all'aumento delle vendite nel mercato statunitense (+52,1% in valore e +59,5% in volume). Nell'ottica di un ulteriore incremento delle vendite, l'impresa ha dato inizio ad un processo di ristrutturazione dell'intera rete distributiva.

### **ABBIGLIAMENTO. Aumentano del 52% le vendite della catena H & M**

Nonostante la difficile congiuntura economica, la multinazionale svedese "H & M", attiva nel settore dell'abbigliamento, nel primo semestre dell'anno in corso ha incrementato le proprie vendite in Grecia del 52%. Il management della società, forte del risultato positivo, intende ampliare entro il prossimo dicembre la propria rete distributiva che attualmente consta di 15 punti vendita al dettaglio.

### **GRANDE DISTRIBUZIONE. Positivo il bilancio semestrale di "A+B Vassilopoulos"**

Il colosso della GDO alimentare "A+B Vassilopoulos" ha registrato nel primo semestre del 2010 un incremento delle vendite del 7,2% rispetto al semestre dell'anno precedente. Nello stesso periodo di riferimento il gruppo ha investito oltre 29 milioni per l'ampliamento della rete e la ristrutturazione dei supermercati più vecchi, generando 888 nuovi posti di lavoro. Attualmente il gruppo dispone di 219 punti vendita, 169 dei quali si riferiscono a negozi al dettaglio, 11 a negozi all'ingrosso e 39 gestiti in franchising.



ITALIA



Istituto nazionale per il Commercio Estero  
Sezione Sviluppo Scambi dell'Ufficio Commerciale  
dell'Ambasciata d'Italia in Atene

## EVENTI

### Dal 11 al 19 settembre avrà luogo la 75<sup>a</sup> Fiera Internazionale di Salonicco

La Fiera che si svolge annualmente a Salonicco, giunta alla sua 75<sup>a</sup> edizione, rappresenta il principale evento economico di questo Paese e dell'intera area balcanica. Si tratta di una manifestazione molto ampia e articolata, che vede la presenza di decine di Paesi, di istituzioni, di imprenditori e la presenza di oltre 300.000 visitatori.

Negli ultimi anni, alla valenza economica si è aggiunto un rilievo politico del tutto eccezionale. La cerimonia di apertura della rassegna rappresenta il principale evento politico dell'anno e vi partecipa il Presidente del Consiglio e tutto il governo greco, così come il leader dell'opposizione.

Alla luce della delicata congiuntura economica nazionale, il discorso programmatico del Primo Ministro sulle linee della politica del Governo avrà un rilievo e un'attenzione particolari sia all'interno che all'esterno del Paese.

---

### II NOTIZIARIO E' CURATO DA:

**Giuseppe Gialalone** Responsabile dell'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata d'Italia in Atene  
**Antonello Canale** Direttore dell'Ufficio ICE in Atene

### IN REDAZIONE:

**Daniela Malaspina** Addetto commerciale dell'Ambasciata d'Italia in Atene  
**Tecla Cusupi** Trade Analyst dell'Ufficio ICE in Atene

---